

A2.12 La mia esperienza scolastica



- Informati sul sistema educativo del paese.
- Parla del tuo periodo a scuola e dei ricordi d'infanzia.

La matita	(El lápiz)	L'infanzia	(La infancia)
La penna	(El bolígrafo)	La memoria	(La memoria)
L'aula	(El aula)	Il ricordo	(El recuerdo)
La classe	(La clase)	L'esperienza	(La experiencia)
La lezione	(La lección)	Negli anni	(A lo largo de los años)
La scuola primaria	(La escuela primaria)	Andare a scuola	(Ir a la escuela)
La scuola media	(La escuela secundaria (nivel medio))	Avere buoni voti	(Tener buenas notas)
La scuola superiore	(El instituto / la escuela secundaria superior)	Insegnare	(Enseñar)
Il diploma	(El diploma)	Sapere	(Saber)
L'educazione	(La educación)		

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto.



In Italia gli studenti possono scegliere tra diverse **scuole superiori**. Più della metà decide di andare al **liceo**, ma nel tempo questa scelta è diventata meno comune. Molti ragazzi scelgono anche gli **istituti tecnici** e gli **istituti professionali**. I dati sono disponibili sulla piattaforma Unica. Tu che scuola hai frequentato?

*En Italia, los estudiantes pueden elegir entre diversas **escuelas secundarias**. Más de la mitad decide ir al **bachillerato**, pero con el tiempo esta elección se ha vuelto menos común. Muchos chicos también eligen los **institutos técnicos** y los **institutos profesionales**. Los datos están disponibles en la plataforma Unica. ¿A qué escuela has asistido tú?*

1. Quale tipo di scuola superiore sceglie più spesso la maggioranza degli studenti italiani?
 - a. Una scuola professionale
 - b. Una scuola serale
 - c. Un istituto tecnico
 - d. Un liceo
2. Quale tendenza si osserva negli anni per la scelta del liceo?
 - a. Diventa sempre più bassa
 - b. Aumenta molto
 - c. Scompare del tutto
 - d. Rimane uguale ogni anno
3. Dove si possono trovare e approfondire i dati sulle scelte degli studenti?
 - a. Sulla piattaforma Unica
 - b. Sul sito della scuola media
 - c. In biblioteca comunale
 - d. In un giornale sportivo

1-d 2-a 3-a



2. Gramática: ¿Imperfetto o pretérito perfecto?

Breve explicación de las diferencias entre el imperfetto y el passato prossimo.

1. El imperfetto se usa para describir acciones habituales o situaciones del pasado.
2. El passato prossimo se usa para hablar de acciones terminadas, con una ubicación precisa en el pasado.
3. El imperfetto habla de acciones en curso, mientras que el passato prossimo cuenta eventos concretos.

Tempo verbale (Tiempo verbal)	Regola (Regla)	Esempio (Ejemplo)
Imperfetto	Un'azione abituale del passato. <i>(Una acción habitual del pasado.)</i>	lo insegnavo in aula ogni giorno. <i>(Yo enseñaba en el aula todos los días.)</i>
	Una situazione del passato. <i>(Una situación del pasado.)</i>	Quando ero piccolo, parlavo poco l'italiano. <i>(Cuando era pequeño, hablaba poco italiano.)</i>
Passato prossimo	Azione precisa e localizzata nel passato. <i>(Acción precisa y localizada en el pasado.)</i>	leri sono andato in ufficio. <i>(Ayer fui a la oficina.)</i>
Imperfetto + Passato prossimo	L'imperfetto dà il contesto, il passato prossimo dice cosa è successo. <i>(El imperfetto da el contexto, el passato prossimo dice qué pasó.)</i>	Mentre lavoravo da casa, è arrivato Luca. <i>(Mientras trabajaba desde casa, llegó Luca.)</i>

1. Da bambino _____ a scuola primaria a piedi ogni mattina.
 a. andavo b. andai c. sono andato d. andavo andare
2. Ieri _____ una penna nuova e ho scritto il mio nome sulla copertina del quaderno.
 a. ho preso b. prendevo c. sono preso d. prendo

1. andavo 2. ho preso

Reescribe las frases

1. Da bambino (abitare) in un piccolo paese e (andare) a scuola a piedi.

_____ *(De niño vivía en un pueblo pequeño y iba a la escuela a pie.)*

2. Ieri (avere) una riunione alle 10 e (finire) alle 11.

_____ *(Ayer tuve una reunión a las 10 y terminé a las 11.)*

3. Mentre (lavorare) in ufficio, (arrivare) un'e-mail urgente dal capo.

_____ *(Mientras trabajaba en la oficina, llegó un correo electrónico urgente del jefe.)*

3. Ejercicios

1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| a. andare a scuola | 1. frequentare la scuola |
| b. avevo buoni voti | 2. ho finito la scuola superiore |
| c. ho preso il diploma | 3. andavo bene a scuola |
| d. quando ero bambino | 4. durante l'infanzia |

a-1 b-3 c-2 d-4



2. Jornada de puertas abiertas en el instituto: información para las familias (Audio disponible en la aplicación)

Rellena los huecos: voti, diploma, media, aule, superiori

Il Comune informa che sabato prossimo si svolgono gli open day delle scuole _____. Le famiglie possono visitare le _____, parlare con i docenti e chiedere informazioni su licei, istituti tecnici e professionali. In ogni scuola c'è una breve presentazione dell'offerta formativa e dei laboratori.

Per partecipare basta registrarsi online. Chi ha frequentato la scuola _____ in un altro Paese può chiedere un colloquio di orientamento: si parlerà della lingua, dei _____ e degli interessi. Dopo l'incontro, la segreteria spiega quali documenti servono per l'iscrizione e per il _____.

El Ayuntamiento informa de que el próximo sábado se celebrarán las jornadas de puertas abiertas de los institutos. Las familias pueden visitar las aulas, hablar con el profesorado y pedir información sobre bachilleratos, centros de formación profesional e institutos técnicos. En cada centro habrá una breve presentación de la oferta formativa y de los laboratorios.

Para participar, basta con registrarse en línea. Quien haya cursado la educación secundaria en otro país puede solicitar una entrevista de orientación: se hablará del idioma, de las notas y de los intereses. Después del encuentro, la secretaría explica qué documentos se necesitan para la matrícula y para el título.

1. Quali informazioni può chiedere una famiglia durante l'open day e perché queste informazioni sono utili per scegliere la scuola?
- _____

3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

- Da bambina ha frequentato la primaria e la media nello stesso edificio.
- Alle superiori è rimasta nella stessa città dove aveva fatto la primaria.
- Dice che aveva sempre voti alti e non sbagliava quasi mai.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Elige la solución correcta

1. Alle medie, la professoressa di matematica _____ in aula con molta pazienza. *(En la secundaria, la profesora de matemáticas enseñaba en el aula con mucha paciencia.)*
a. insegnavo b. ha insegnavo c. insegnavo d. insegnavo
2. Negli anni della scuola superiore, _____ che avevo preso un buon voto all'esame finale. *(En los años de bachillerato, supe que había sacado una buena nota en el examen final.)*
a. ho saputo b. ha saputo c. sono saputo d. sapevo
3. Quando ero alla scuola primaria, _____ italiano ai miei compagni stranieri durante la ricreazione. *(Cuando estaba en la escuela primaria, enseñaba italiano a mis compañeros extranjeros durante el recreo.)*
a. ho insegnavo b. insegnavo c. insegnavo d. insegnavo
1. insegnavo 2. ho saputo 3. insegnavo

5. Lee el diálogo y responde a las preguntas

- Insegnante** *Buongiorno Marco, volevo parlare un momento di Luca: in classe è educato, però si distrae spesso durante la lezione.*
- (Signora Bianchi):** *(Buenos días, Marco. Quería hablar un momento de Luca: en clase es educado, pero se distrae a menudo durante la lección.)*
- Genitore (Marco):** *Capisco. A casa fa i compiti, ma dice che non sa bene alcune cose, soprattutto matematica.*
(Entiendo. En casa hace los deberes, pero dice que no entiende bien algunas cosas, sobre todo matemáticas.)
- Insegnante (Signora Bianchi):** *Per la scuola primaria è normale avere difficoltà, ma se lavora con calma può migliorare e avere buoni voti. In aula usa matita e penna, ma spesso dimentica il quaderno.*
(En primaria es normal tener dificultades, pero si trabaja con calma puede mejorar y sacar buenas notas. En clase usa lápiz y bolígrafo, pero a menudo se olvida el cuaderno.)
- Genitore (Marco):** *Va bene, allora provo a organizzare una routine: prima i compiti per trenta minuti, poi il gioco. E domani controllo sempre lo zaino prima di uscire.*
(De acuerdo, entonces voy a organizar una rutina: primero los deberes durante treinta minutos y luego jugar. Y a partir de mañana revisaré siempre la mochila antes de salir.)
- Insegnante (Signora Bianchi):** *Ottimo. Se vuole, la prossima settimana ci sentiamo di nuovo per vedere i progressi e l'esperienza di questi giorni.*
(Perfecto. Si quiere, la próxima semana volvemos a hablar para ver los progresos y cómo ha ido estos días.)



1. Secondo l'insegnante, come si comporta Luca in classe?

2. Quale strategia decide Marco per aiutare Luca a casa?

6. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

Da bambino/a andavo a scuola... / Quando ero alle superiori, avevo buoni voti in... / Un ricordo importante è che...

1. Com'era la tua scuola primaria o media? Descrivi la classe e le lezioni.

2. Racconta un ricordo d'infanzia legato alla scuola: cosa è successo e come ti sei sentito/a?

7. WhatsApp

Ciao! Sono Giulia, la mamma di Tommaso (2B).

Per la newsletter di fine anno la maestra ci ha chiesto un piccolo **ricordo di scuola** dei genitori. Mi puoi scrivere 4-5 righe?

- che scuola frequentavi (primaria/media/superiore)
- un ricordo dall'**aula** o dalla **classe**
- una cosa che ti piaceva o non ti piaceva

Se hai anche una foto (per esempio il diploma o un quaderno), va benissimo. Grazie!



Escribe una respuesta adecuada: *Quando ero a scuola, di solito... / Mi ricordo che un giorno... / Alla scuola superiore ho... e non mi è piaciuto perché...*

Verbos importantes	Insegnare (<i>enseñar</i>)	Sapere (<i>saber</i>)	Capire (<i>entender</i>)
io	Imperfetto insegnavo	Passato prossimo ho saputo	Passato prossimo ho capito
tu	insegnavi	hai saputo	hai capito
lui/lei	insegnava	ha saputo	ha capito
noi	insegnavamo	abbiamo saputo	abbiamo capito
voi	insegnavate	avete saputo	avete capito
loro	insegnavano	hanno saputo	hanno capito